



AVANÇAR DISTRIBUIÇÃO DE VAPOR MANIFOLDS

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO







INFORMAÇÕES GERAIS

- Estas instruções devem ser lidas atentamente antes de realizar qualquer trabalho envolvendo produtos VALSTEAM ADCA. A não observância destas instruções pode resultar em situações perigosas.
- Estas instruções descrevem todo o ciclo de vida do produto. Mantenha-os em um local acessível a todos os usuários e disponibilize estas instruções a todos os novos proprietários do produto.
- Os regulamentos de segurança regionais e da fábrica em vigor devem ser considerados e seguidos durante os trabalhos de instalação, operação e manutenção.
- As imagens mostradas nestas instruções são apenas para fins ilustrativos.
- Para problemas que n\u00e3o podem ser resolvidos com a ajuda destas instru\u00fc\u00fces, por favor entre em contato com a VALSTEAM ADCA ou seu representante.

VALSTEAM ADCA ENGINEERING SA

Guia da zona industrial Pav.14 - Brejo Guia 3105-467, Pombal PORTUGAL

qualidade@valsteam.com

Reservamo-nos o direito de alterar o design e o material deste produto sem aviso prévio.





CONTENTE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	4
1.1. Explicação dos símbolos 1.2. Uso pretendido	4
1.3. Qualificação do pessoal 1.4.	5
Equipamento de proteção individual 1.5. O	5
sistema 1.6. ATEX	5
	6
1.7. Notas gerais de segurança	6
2. INFORMAÇÕES DO PRODUTO	8
2.1. Certificação	8
2.2. Identificação do produto	9
23. Dados técnicos	9
3. TRANSPORTE, ARMAZENAGEM E EMBALAGEM	10
4. INSTALAÇÃO	onze
4.1. Preparação para instalação 4.2.	onze
Procedimento de instalação	12
5. ARRANQUE 5.1.	13
Preparação para o arranque 5.2.	13
Procedimento de inicialização	14
6. OPERAÇÃO	14
7. DESLIGAMENTO	14
7.1. Procedimento de desligamento	14
8. MANUTENÇÃO	quinze
9. ELIMINAÇÃO	quinze
10. DEVOLUÇÃO DE PRODUTOS	16





1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

1.1. Explicação dos símbolos



PERIGO

Situação perigosa que, se não for evitada através da aplicação das medidas preventivas corretas, resultará em ferimentos graves ou fatais e/ou danos materiais consideráveis.



AVISO

Situação perigosa que, se não for evitada através da aplicação das medidas preventivas corretas, pode resultar em ferimentos graves ou fatais e/ou danos materiais consideráveis.



CUIDADO

Situação perigosa que, se não for evitada através da aplicação das medidas preventivas corretas, pode resultar em ferimentos moderadamente graves ou leves.



PERCEBER

Situação que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais ou mau funcionamento do produto.



NÃO TE

Indica informações adicionais, dicas e recomendações.

1.2. Uso pretendido

Consulte as marcações no dispositivo, como placa de identificação e marcações a laser, Ficha Informativa (IS) e estas Instruções de Instalação e Manutenção (IMI) para verificar se o produto foi projetado para o uso pretendido e atende às especificações utilizadas para dimensionamento e seleção. Isto inclui a verificação da aplicação, adequação do material, meio do processo, pressão e temperatura, bem como seus respectivos valores limite.

A VALSTEAM ADCA não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso inadequado do produto, danos causados por tensões externas ou quaisquer outros fatores externos. A correta instalação do produto é de total responsabilidade do contratante.





A utilização inadequada do produto é qualquer utilização diferente da descrita neste capítulo.

O uso inadequado também inclui:

- Utilização de peças sobressalentes não originais;
- Execução de trabalhos de manutenção não descritos nestas instruções;
- Utilização fora dos limites definidos pelos acessórios conectados ao produto.
- Modificações não autorizadas no produto.

Caso o produto seja utilizado para uma aplicação ou com um fluido diferente daquele para o qual foi projetado, entre em contato com a VALSTEAM ADCA.

1.3. Qualificação de pessoal

Os trabalhos de manuseio, instalação, operação e manutenção devem ser realizados por pessoal totalmente treinado e qualificado, capaz de avaliar o trabalho que está designado a realizar e reconhecer situações potencialmente perigosas. Eles devem ser treinados para usar este produto corretamente de acordo com estas Instruções de Instalação e Manutenção.

Quando um sistema formal de "Permissões de Trabalho" for implementado na fábrica, ele deverá ser cumprido.

1.4. Equipamento de proteção pessoal

Equipamento de proteção individual deve ser sempre usado durante o trabalho para proteger contra perigos representados, por exemplo, pelo meio do processo, temperaturas perigosas, ruído, queda ou projeção de objetos e trabalho em altura. Esses equipamentos incluem capacete, óculos de segurança, arnês de segurança, roupas de proteção, calçados de segurança, proteção auditiva, etc.



NÃO TE

Sempre avalie se você ou outras pessoas próximas precisam de algum equipamento de proteção. Em caso de dúvida, consulte o pessoal responsável pela saúde e segurança da planta para obter detalhes sobre os equipamentos de proteção necessários.

1.5. O sistema

O sistema completo deve ser avaliado, bem como todas as ações (por exemplo, fechamento de válvulas de corte, desconexão da fonte de alimentação) para garantir que isso não trará riscos adicionais ao pessoal ou à propriedade.

As ações perigosas que podem resultar em uma situação perigosa incluem o isolamento de dispositivos de proteção, como válvulas de segurança, respiros, válvulas de alívio de vácuo, desconexão de dispositivos elétricos de segurança, sensores e alarmes.





1.6. ATEX

Se o produto estiver no âmbito da diretiva ATEX 2014/34/UE e como tal ostentar a marcação Ex, consulte as suas Instruções Adicionais específicas para utilização em Áreas Potencialmente Explosivas (IMI EX). Nestes casos, os trabalhos de manuseamento, instalação, operação e manutenção só devem ser realizados por pessoal qualificado e autorizado a trabalhar em ambientes potencialmente explosivos.

1.7. Notas gerais de segurança



PERIGO

RISCO DE ESTRUTURA OU IMPLOSÃO EM EQUIPAMENTOS DE PRESSÃO

Válvulas, acessórios e tubulações são equipamentos sob pressão. Trabalhar fora dos limites operacionais, abertura inadequada, mau funcionamento ou falha na operação do sistema pode resultar na explosão ou implosão do componente. • Observe os limites máximos

- e mínimos de operação do produto e verifique se estão dentro dos limites do sistema no qual está sendo instalado. Caso contrário, certifique-se de que um dispositivo de segurança esteja incluído no sistema para evitar operação fora desses limites. Consulte a Ficha de Informação do produto (FI)
- Caso o mau funcionamento de qualquer equipamento instalado no sistema ou uma falha na operação do sistema possa resultar em condições perigosas de excesso de peso, superaquecimento ou vácuo, certifique-se de que um dispositivo de segurança esteja incluído no sistema para evitar tal situação.
- Antes de iniciar qualquer trabalho no produto, despressurize-o e deixe-o esfriar ou aquecer até a temperatura ambiente. Isto também se aplica à linha em que está instalado.
 Drene o meio do processo do produto e de todas as seções relevantes da planta.



AVISO

RISCO DE QUEIMADURAS

Dependendo das condições de operação, os produtos e tubulações podem ficar muito quentes ou frios e causar queimaduras. • Não toque no produto

- enquanto ele estiver quente ou frio, deixando-o primeiro esfriar ou aquecer.
- Use roupas de proteção e luvas de segurança durante a operação de trabalho. Isolar termicamente tubos e produtos como medida preventiva.







AVISO

RISCO DE LESÕES CAUSADOS POR ATAQUE DE FLUIDO AOS MATERIAIS DO PRODUTO

O produto só deve ser utilizado com meios que não agridam os materiais do produto (corpo, juntas, vedações). Caso contrário, poderão ocorrer fugas e fluido quente e/ou perigoso poderá escapar. • Não utilize o produto com meios diferentes

daqueles para os quais foi projetado. Verifique a seção 1.2 - Uso pretendido. Evitar a contaminação do meio.

RISCO DE LESÕES CAUSADOS POR PRODUTO SUB APERTO OU POR SEUS COMPONENTES

Torques de aperto excessivamente baixos podem fazer com que o meio escape e/ou os componentes sejam projetados em alta velocidade, o que pode resultar em uma situação perigosa dependendo do meio, das propriedades químicas e/ou de suas condições de operação.

• Não afrouxe nenhum parafuso enquanto o equipamento estiver pressurizado. •

Observe os torques de aperto especificados nestas Instruções de Instalação e Manutenção. Se o valor de torque relevante não for mencionado, entre em contato com a VALSTEAM ADCA.

RISCO DE PERDA AUDITIVA

Dependendo das condições de funcionamento, o produto pode gerar ruídos altos.

• Use proteção auditiva quando estiver próximo do produto.

RISCO DE LESÕES COMO RESULTADO DE INFORMAÇÕES ILEGÍVEIS As informações

importantes escritas na placa de identificação do produto, nas marcações e nos sinais de alerta podem se desgastar com o passar do tempo ou ficar ilegíveis devido, por exemplo, ao acúmulo de sujeira, resultando em situações perigosas e ferimentos pessoais ou danos

materiais. • Manter as placas de identificação, marcações e sinais de alerta em estado legível, substituindo-as quando ilegíveis, ausentes ou danificadas.







CUIDADO

RISCO DE LESÕES DEVIDO AO MEIO DE PROCESSO RESIDUAL

O contato direto com meios de processo perigosos pode causar ferimentos, por exemplo, inalação de fumaça e queimaduras guímicas. • Drene o meio

do processo do produto e de todas as seções relevantes da planta. • Use roupas de proteção, luvas de segurança, máscara e proteção para os olhos.

RISCO DE LESÕES DEVIDO A MANUSEIO INADEQUADO

O manuseio manual (por exemplo, levantar, carregar, empurrar, puxar) de produtos grandes e/ou pesados pode resultar em ferimentos pessoais. •

Avalie o risco associado à tarefa de manuseio. • Use métodos

de manuseio adequados e equipamentos auxiliares de manuseio apropriados.



PERCEBER

RISCO DE DANOS AO PRODUTO DEVIDO A TORQUES DE APERTO EXCESSIVAMENTE ALTOS

Torques de aperto elevados podem causar desgaste prematuro dos componentes do produto. • Observe os torques de aperto especificados nestas Instruções de Instalação e Manutenção. Se o valor de torque relevante não for mencionado, entre em contato com a VALSTEAM ADCA.

2. INFORMAÇÕES DO PRODUTO

Os coletores de distribuição de vapor da série MAS são essencialmente projetados para permitir a colocação de válvulas de fornecimento de vapor em um único local, reduzindo custos e proporcionando um fácil controle de diferentes linhas de vapor.

A conexão de drenagem, com purgador automático instalado, descarrega o condensado formado, proporcionando vapor seco de alta qualidade.

2.1. Certificação

Este produto foi projetado especificamente para uso com líquidos e gases que estão no Grupo 2 da Diretiva Europeia PED – 2014/68/UE sobre Equipamentos de Pressão e está em conformidade com seus requisitos.

Consulte a respetiva Ficha de Informação do produto (IS) para mais detalhes.

MARCAÇÃO CE - GRUPO 2 (PED - Diretiva Europeia)

Dado que não se trata de um produto standard, podendo ter diferentes volumes e condições de funcionamento, a avaliação da conformidade e a marcação CE têm de ser realizadas caso a caso.





As condições limitantes do produto como PS (pressão máxima permitida) e TS (temperatura máxima permitida) estão escritas em sua placa de identificação ou diretamente no corpo.

Se um teste hidrostático for realizado no sistema ou produto, esteja ciente de suas condições limitantes.



NÃO TE

Se o produto se enquadrar na categoria SEP, não deverá ter a marcação CE, a menos que outras diretivas sejam aplicáveis.

Este produto não está no escopo da diretiva ATEX 2014/34/UE, pois não possui sua própria fonte potencial de ignição. O pessoal responsável pela instalação da planta deve avaliar os riscos causados pela eletricidade estática e tomar as medidas de precaução necessárias para evitar a carga estática. Estas medidas incluem, por exemplo, a ligação do produto ao sistema de ligação equipotencial.

2.2. Identificação do produto

Os seguintes itens estão indicados na placa de identificação do produto ou diretamente em seu corpo:

- Fabricante
- Modelo de produto (por exemplo, MAS)
- Temperatura máxima permitida (TS)
- Pressão máxima permitida (PS)
- Volume (por exemplo, 5,7 L)
- Pressão de teste (em alguns casos)
- Número de série e ano de fabricação (ex. Reg.:17483/19)
- Marcação CE (quando aplicável ver secção 2.2 Certificação)
- Marcação EX (quando aplicável, por exemplo, EX h IIB T6...T3 Gb consulte a seção 2.2 Certificação)

23. Dados técnicos

Para dados técnicos incluindo dimensões, materiais, condições limites e versões consulte a respectiva Ficha Informativa (IS) do produto.





3. TRANSPORTE, ARMAZENAGEM E EMBALAGEM



AVISO

RISCO DE QUEDA DE CARGAS

As cargas podem tombar ou cair, resultando em danos materiais, ferimentos graves ou morte.

• Utilize equipamento adequado ao movimentar ou levantar cargas suspensas. • Certifiquese de que ninguém esteja abaixo da carga suspensa.



CUIDADO

RISCO DE LESÕES DEVIDO A MANUSEIO INADEQUADO

O manuseio manual (por exemplo, levantar, carregar, empurrar, puxar) de produtos grandes e/ou pesados pode resultar em lesões pessoais, como lesões nas costas.

• Avalie o risco associado à tarefa de manuseio. • Use métodos de

manuseio adequados e equipamentos auxiliares de manuseio apropriados.



PERCEBER

RISCO DE DANOS AO PRODUTO DEVIDO A ARMAZENAMENTO INADEQUADO

- Não remova nenhuma embalagem ou cobertura protetora até imediatamente antes da instalação no local.
- Armazene o produto sobre uma base sólida, num ambiente seco, fresco e sem poeira.
- Até a sua instalação, proteja-o de intempéries, sujeira, atmosferas corrosivas e outras influências prejudiciais.

RISCO DE DANOS AO PRODUTO DEVIDO AO ARMAZENAMENTO DE LONGO PRAZO

Alguns componentes do produto podem deteriorar-se com o tempo (por exemplo, empanques de válvulas.

vedações). • Não armazene o produto por mais de 12 meses.

Se por algum motivo o produto precisar ser armazenado por longos períodos de tempo entre em contato com a VALSTEAM ADCA.

Os produtos são embalados individualmente em filme plástico, plástico termorretrátil e/ou acondicionados em caixa de papelão ao saírem da VALSTEAM ADCA. Evite remover a embalagem e qualquer capa protetora até imediatamente antes de instalar o produto no local.



NÃO TE

Caso a embalagem de transporte apresente algum dano de transporte entre em contato com a VALSTEAM ADCA ou seu representante.





Antes de armazenar e transportar o produto proteja-o de impactos e danos mecânicos, tendo especial cuidado com superfícies de vedação e outras partes frágeis.

Se o coletor estiver equipado com alças de elevação, estas deverão ser utilizadas para fins de transporte. Devem ser utilizadas manilhas EN 13889 com dimensões de pino de acordo com o tamanho do furo do olhal de elevação.



NÃO TE

Se a proteção contra corrosão (pintura e outros revestimentos de superfície) do produto for danificada durante o transporte ou outros procedimentos de manuseio, repare-o imediatamente.

4. INSTALAÇÃO

Antes de realizar qualquer trabalho de instalação, consulte a seção 1 - Informações de segurança.



AVISO

RISCO DE LESÕES DEVIDO A SUPORTE INSUFICIENTE DURANTE A INSTALAÇÃO

O suporte insuficiente do produto durante a instalação pode causar falhas e ferimentos pessoais. • Certifique-se de que o

produto seja mantido com segurança no lugar durante a instalação. • Use sapatos de segurança protetores.



PERCEBER

RISCO DE DANOS AO PRODUTO DEVIDO A ESTRESSE

O produto não se destina a suportar tensões externas que possam ser induzidas pelo sistema ao qual está sendo conectado.

- Certifique-se de que o tubo conectado n\u00e3o submeta o corpo a qualquer esfor\u00f3o (for\u00e7as ou torques) durante a instala\u00e7\u00e3o e opera\u00e7\u00e3o.
- Não utilize o produto como ponto de elevação.

4.1. Preparação para instalação

Antes da instalação, certifique-se de que as seguintes condições sejam atendidas:

- A área de instalação é de fácil acesso e o dispositivo deve ser instalado em posição onde os trabalhos de operação e manutenção possam ser realizados com segurança.
- O produto será instalado com suporte adequado e livre de quaisquer tensões que possam ser induzidas pelo sistema devido, por exemplo, a expansões de tubos. As precauções necessárias são recomendadas durante o projeto do sistema.





- A tubulação onde o produto será instalado é projetada de forma que leve em consideração o peso do produto. A tubagem pode necessitar de apoio em ambos os lados junto ao produto, especialmente se o seu tamanho e peso forem consideráveis e especialmente se forem esperadas vibrações no sistema.
- O produto não está danificado.
- Certifique-se de que todos os materiais e ferramentas necessários estejam prontamente disponíveis durante trabalho de instalação.
- Consultando estas Instruções de Instalação e Manutenção (IMI), Ficha Informativa (IS) e placa de identificação, verifique se o produto é adequado à instalação pretendida: temperatura, meio, pressão, temperatura, etc. – ver seção 1.2 – Pretendido usar.
- Verifique se não há corpos estranhos no interior das tubulações e acessórios, lavando pode ser necessário. Estes devem ser cuidadosamente limpos.
- Verifique todos os manômetros montados e certifique-se de que funcionam corretamente.
- O produto foi concebido para ser aplicado em locais protegidos da exposição às intempéries.
 Devem ser aplicadas medidas de proteção no caso de aplicações no exterior ou em ambientes adversos, tais como condições que promovam a corrosão (por exemplo, água do mar ou vapores químicos).
- A área de instalação deve ter o sistema de disparo necessário para evitar danos ao equipamento devido ao excesso de temperatura/pressão causado pelo incêndio.



NÃO TE

Desenhos de montagem (AD) com detalhes de montagem e listas de peças estão disponíveis mediante solicitação.

4.2. Procedimento de instalação

- 1. Remova o filme plástico e outras embalagens, bem como as tampas protetoras colocadas nos flanges ou nas extremidades da conexão. Certifique-se de que o coletor esteja livre de corpos estranhos.
- 2. Se o coletor estiver equipado com suportes de suporte, certifique-se de que estes sejam usados para fixar adequadamente o equipamento. O suporte deve ser capaz de suportar todo o peso do equipamento e do seu conteúdo. Entre em contato com a Valsteam ADCA para obter informações detalhadas sobre as dimensões do suporte e posicionamento dos furos.
- 3. Os bolsões de drenagem do coletor devem estar voltados para baixo e conectados à linha de condensado. Instale um purgador de vapor adequado. Informações sobre purgadores de vapor adequados podem ser obtidas com o fabricante. Para aqueles sistemas de vapor onde o ar pode estar presente, ele pode ser coletado na conexão de ventilação superior do coletor (opcional em alguns modelos) usando um eliminador de ar adequado. Caso não esteja sendo utilizado, certifique-se de que esteja bem fechado com um tampão adequado.
- 4. Tome cuidado com os materiais de junta e os compostos de vedação para garantir que nenhum possa





será permitido bloquear ou entrar no coletor. No caso de conexões flangeadas utilize juntas de flange apropriadas.

5. Recomenda-se cobrir a superfície do coletor com material isolante adequado.

As válvulas e conexões conectadas também devem ser revestidas, com exceção dos purgadores de vapor, se não forem do tipo flutuante.

5. INICIALIZAÇÃO

Antes de realizar o procedimento de start-up, consulte a seção 1 - Informações de Segurança.

O procedimento de inicialização deve ser seguido sempre que o produto for colocado novamente em serviço.

5.1. Preparação para start-up

Antes de iniciar, certifique-se de que as seguintes condições sejam atendidas:

- Todos os trabalhos no sistema foram concluídos.
- Todos os dispositivos de segurança necessários foram instalados.
- Quando necessário, avisos de advertência são usados para alertar outras pessoas de que o sistema está iniciando acima.
- O produto está instalado corretamente consulte a seção 4 Instalação.
- Consultando estas Instruções de Instalação e Manutenção (IMI), Ficha Informativa (IS) e placa de identificação, verifique se o produto é adequado à instalação pretendida: temperatura, meio, pressão, temperatura, etc. – ver seção 1.2 – Pretendido usar.
- Uma verificação de segurança foi realizada por pessoal qualificado. Verificação de vazamentos estruturais danos e integridade dos componentes do sistema.



PERCEBER

RISCO DE DANOS AO PRODUTO DEVIDO À CONTAMINAÇÃO

O operador da planta é responsável pela limpeza das tubulações da planta, bem como pela manutenção do produto. Na inicialização, a presença de pequenas partículas no meio (sujeira, incrustações, respingos de solda, etc.) pode danificar o produto ou causar mau funcionamento. • Lave as tubulações antes da partida.

 Limpe vernizes de proteção de tubos e flanges, restos de tinta, grafite, graxa, etc





5.2. Procedimento de inicialização

- 1. Abra as válvulas de corte lentamente, até que as condições normais de operação sejam alcançadas.
- 2. Verifique se há vazamentos.
- 3. Verifique o produto para garantir que esteja funcionando corretamente.



NÃO TE

24 horas após a inicialização do sistema, recomenda-se verificar se há vazamentos na conexão da tubulação e reapertá-la quando necessário. Limpe os filtros/filtros para evitar bloqueios.

6. OPERAÇÃO

Antes de operar o produto consulte a seção 1 - Informações de segurança.

Imediatamente após concluir o procedimento de inicialização, o produto está pronto para operação.

7. DESLIGAMENTO

Antes de realizar o procedimento de desligamento, consulte a seção 1 - Informações de Segurança.

7.1. Procedimento de desligamento

- Desligue o sistema e proteja-o para que não possa ser ligado por pessoas não autorizadas. pessoal.
- 2. Feche totalmente a válvula de corte a montante, para impedir que o meio do processo flua através do coletor.
- 3. Certifique-se de que a tubulação e o coletor não estejam sob pressão e estejam em um nível seguro temperatura.
- 4. Deixe o meio esfriar e drene-o completamente da tubulação e do coletor.
- 5. Feche totalmente a válvula de corte a jusante.
- 6. Se o produto for removido da tubulação consulte a seção 3 Transporte, armazenamento e embalagem.





8. MANUTENÇÃO

Antes de realizar um procedimento de manutenção, consulte a seção 1 – Informações de segurança.

Os manifolds não necessitam de manutenção e não possuem peças sobressalentes. Recomenda-se examinar a unidade em intervalos regulares. Limpeza/lavagem pode ser necessária.

A vida útil estimada em condições de trabalho satisfatórias é de 5 anos. Após este período, deverá ser realizado um exame da espessura da parede utilizando equipamento de inspeção apropriado. Diferentes fatores como qualidade e propriedades do meio, contato com fluidos corrosivos e atmosferas externas com condições promotoras de corrosão (por exemplo, água do mar, vapores químicos) reduzirão esse período.

9. ELIMINAÇÃO

Uma vez atingido o fim de sua vida útil, o produto deverá ser enviado para descarte de acordo com as regulamentações nacionais e locais vigentes.

Antes do descarte certifique-se de que o produto esteja limpo e livre de resíduos de fluidos.

Durante seu descarte, preste especial atenção às borrachas, resinas e componentes poliméricos (PVC, PTFE, PP, PVDF, FKM, NBR, etc.).

Não descarte componentes e substâncias perigosas junto com o lixo doméstico.





10. DEVOLUÇÃO DE PRODUTOS

Informações sobre perigos e medidas de precaução a serem consideradas devido a fluidos e resíduos contaminantes ou danos mecânicos que possam representar risco à saúde, segurança ou meio ambiente, deverão ser fornecidas por escrito no momento da devolução dos produtos à VALSTEAM ADCA.



AVISO

RISCO DEVIDO À PRESENÇA DE RESÍDUOS PERIGOSOS EM PRODUTOS DEVOLVIDOS

Fluidos e resíduos contaminados podem representar um risco ambiental ou risco para o pessoal da VALSTEAM ADCA. •

Informações sobre quaisquer perigos ou medidas de precaução a serem consideradas devem ser fornecidas por escrito ao devolver produtos à VALSTEAM ADCA. •

As fichas de informações de saúde e segurança relativas a quaisquer substâncias identificadas como perigosas ou potencialmente perigosas devem ser fornecidas fora da embalagem.

• Use etiquetas Hazmat nas embalagens.

NOTA IMPORTANTE

O desrespeito total ou parcial destas Instruções de Instalação e Manutenção implica a perda de qualquer direito à garantia.

A extensão e o período de garantia estão especificados nas "Condições gerais de venda".